FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 34.
Sub. 25.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province N. B. District No. 34 Madawaska S. District No. 1 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Paroisse Saint André {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Michel Sabel {Enumerator. / Recenseur.}

Page 2

CINQUIE... DU C...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling-House. / Maison habitée.	Family. / Famille.	Name of each person in family, beginning with head of family. / Nom de chaque personne dans la famille, le nom du chef de famille en tête.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities and in towns and villages. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rue et numéro dans les cités et villes. Ou autre désignation.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or to another. / Parenté avec le chef de la famille ou avec un autre.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration. / Année d'immigration.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi secondaire, autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Position. / Position.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name of employer's business. / Nom de l'employeur.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trades. / Nombre de semaines employé à d'autres emplois ou métiers en 1910.	Hours of work per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupations or trades. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois ou métiers.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Cause of interruption of employment during 1910. / Cause de l'interruption de travail en 1910.	Name of company. / Nom de la compagnie.	Plan. / Plan.	Amount. / Montant.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Number of grade in which reading. / Nombre de grades fréquentés.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can speak English. / Parle anglais.	Can speak French. / Parle français.	Nicknames, etc. / Surnoms, etc.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
11	11	Levesque Cora	85 Gordon	F	Fille	S	Mont	1890	6	N.B.			Français	Canadienne	R.C.																						
10	12	Desjardins Edmond	" "	M	Chef	M	Eau	1882	28	"			"	"	"	Journalier	Agriculteur	Self	No	No	P.C.	Farmer										8	Oui	Oui	F			
12	13	Alma	" "	F	Epouse	M	Quellet	1884	26	Québec			"	"	"	Ménagère																	Non	Oui	F			
14	13	Langevin Josephine	" "	F	Chef	V	Mai	1885	44	"			"	"	"	Ménagère																	Non	Oui	F			
		George	" "	M	Fils	C	Mai	1896	17	N.B.			"	"	"																		Non	Oui	F			
		Hervé	" "	M	Fils	C	Dec	1898	14	"			"	"	"																		Oui	Oui	F			
		Jane	" "	F	Fille	C	Mars	1899	12	"			"	"	"																		Oui	Oui	F			
		Donat	" "	M	Fils	C	Mars	1902	9	"			"	"	"																		Oui	Oui	F			
		Ida	" "	F	Fille	C	Sept	1905	5	"			"	"	"																				F			
13	13	Albert	" "	M	Fils	C	Dec	1909	1	"			"	"	"																				F			
12	14	Desjardins Frederic	" "	M	Chef	M	Mars	1859	52	Etats Unis	1870		"	"	"	Cultivateur	Commerce	Self	No	No	P.C.	Farmer												F	A		
		Adeline	" "	F	Epouse	M	Dec	1861	49	N.B.			"	"	"	Ménagère																		F	A		
		Marie	" "	F	Fille	C	Janvier	1885	26	"			"	"	"																				F			
		Fred	" "	M	Fils	C	Mars	1887	23	"			"	"	"																				F			
		Sylvia	" "	F	Fille	C	Mars	1891	19	"			"	"	"																				F			
		Frank	" "	M	Fils	C	Mai	1892	19	"			"	"	"																				F			
		George	" "	M	Fils	C	Juillet	1895	15	"			"	"	"																				F			
		Albert	" "	M	Fils	C	Mars	1898	2	"			"	"	"																				F			
		Berthe	" "	F	Fille	C	Janvier	1900	7	"			"	"	"																				F			
		Jeanne	" "	F	Fille	C	Juin	1902	5	"			"	"	"																				F			
		Germaine	" "	F	Fille	C	Mars	1907	3	"			"	"	"																				F			
		Edouard	" "	M	Fils	C	Octobre	1910	1	"			"	"	"																				F			
14	15	Landreault Noel	" "	M	Chef	M	Mars	1862	48	"			"	"	"	Cultivateur	Commerce	Self	No	No	P.C.	Farmer												F	A		
		Elmire	" "	F	Epouse	M	Mai	1862	49	"			"	"	"	Ménagère																		F	A		
		Frank	" "	M	Fils	C	Février	1889	22	"			"	"	"																				F	A		
		Elena	" "	F	Fille	C	Dec	1892	18	"			"	"	"																				F	A		
		Eddy	" "	M	Fils	C	Janvier	1897	14	"			"	"	"																				F	A		
		Agenor	" "	M	Fils	C	Nov	1899	11	"			"	"	"																				F	A		
14	17	Ladrie François	" "	M		C	Juin	1899	29	"			"	"	"	Cultivateur																		F	A		
15	16	Blondin Noel	" "	M	Chef	M	Dec	1872	37	"			"	"	"	Menuisier																		F			
		Clorinda	" "	F	Epouse	M	Juillet	1881	29	"			"	"	"	Ménagère																		F			
		Lisa	" "	F	Fille	C	Mars	1901	9	"			"	"	"																				F			
		Leo	" "	M	Fils	C	Juin	1903	7	"			"	"	"																				F			
		Emily	" "	F	Fille	C	Mars	1907	4	"			"	"	"																				F			
		Emile	" "	M	Fils	C	Nov	1909	5	"			"	"	"																				F			
		Germaine	" "	F	Fille	C	Mars	1910	2	"			"	"	"																				F			
16	16	Beatrude	" "	F	Fille	C	Janvier	1910	1	"			"	"	"																				F			
15	17	Barbin Jules	" "	M	Chef	M	Janvier	1868	53	"			"	"	"	Cultivateur	Commerce	Self	No	No	P.C.													F	A		
		Reberca	" "	F	Epouse	M	Juin	1867	45	"			"	"	"	Ménagère																		F	A		
		Anna	" "	F	Fille	C	Sept	1887	28	"			"	"	"																				F	A		
		Thomas	" "	M	Fils	C	Juillet	1890	20	"			"	"	"	Marchand		10	0	50	h	No	P.C.	Magasin											F	A		
		Agnes	" "	F	Fille	C	Janvier	1892	19	"			"	"	"																				F	A		
		George	" "	M	Fils	C	Mai	1895	15	"			"	"	"																				F	A		
		Lorraine	" "	F	Fille	C	Nov	1897	13	"			"	"	"																				F	A		
		Lisa	" "	F	Fille	C	Juin	1897	13	"			"	"	"																				F	A		
		Edouard	" "	M	Fils	C	Mai	1899	12	"			"	"	"																				F	A		
		Blanche	" "	F	Fille	C	Janvier	1899	12	"			"	"	"																				F	A		
		Wesley	" "	M	Fils	C	Mars	1905	5	"			"	"	"																				F	A		
		Rosalie	" "	F	Fille	C	Août	1906	5	"			"	"	"																				F	A		